

# Véross'info

N° 37 - JUILLET 2012



# Christian VOEFFRAY S.A.

Maitrise fédérale

1891 Vérossaz - 1880 Bex



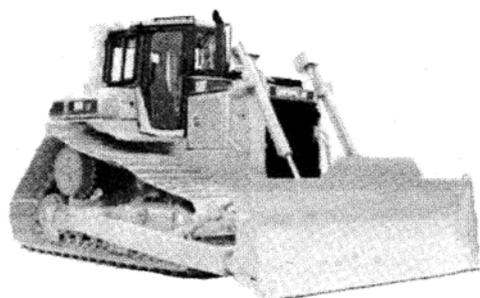
Charpente - Menuiserie  
Chalet - Couverture  
Isolation de toiture  
Rénovation

Atelier - Bureau 024 485 26 12  
079 276 94 62

info@voeffray-charpente.ch  
www.voeffray-charpente.ch

## ATRA S.A.

GÉNIE CIVIL - BÉTON ARMÉ



**Génie civil**

**Béton armé**

**Travaux publics**

**1870 MONTHEY**  
Rue Château-Vieux 5

Tél. 024 471 00 10  
Fax 024 471 00 11  
e-mail: info@atra-sa.ch

**Pascal Magnin**  
 peinture papier-peint rustique  
 rénovation



Case postale 122 1890 St-Maurice

Mobile 079 715 28 60  
 Tel. + Fax 024 485 12 45

# Véross'info

N° 37 - Juillet 2012



**Coiffure**  
**Océane**

Chez Mélanie

Rue du Bourg-aux-Favres 14  
 1870 Monthey

Tél: 024 / 471 28 29



**GRB**  
 BUREAU D'INGENIEURS ET GEOMETRES  
 GEORGES REY-BELLET SA

▷ 1890 St-Maurice Ch. Condémines 2  
 Tél. 024 485 15 65 Fax 024 485 19 79  
 st-maurice@grbsa.ch

3	La parole à...
4	Les coups de cœur du coin-lecture
6 - 7	Carte des dangers
9	Vie paroissiale
10 - 11 - 12	Nature et découverte
13	Notre histoire - nos histoires
14 - 15	Fondation Saint-Jacques
16	Sociétés locales, chronique villa-geoise
17	Hommage à Roger Saillen
18	Les recettes d'Andréanne
20 - 21	Nouvelles technologies
22 - 23	Société de développement
25	Véroffi'art
26	Moto-club



**Marre de vous prendre la tête avec la paperaise ? Simplifiez-vous la vie !**

Gestion administrative  
 pour particuliers et entreprises

Patricia Montangero ☞ Saint-Maurice ☞ 079 946 87 55  
 patricia@laplumedisis.ch ☞ www.laplumedisis.ch



MENUISERIE  
CHARPENTE



COUVERTURE

**BARMAN VOEFFFRAY**

Bovéry D - 1868 Collombey-le-Grand Tél. 024 485 30 50 Natel 079 606 08 81

CAFÉ-RESTAURANT

« *Le Progrès* »



Mme Georgette Kazouane  
Tél. 024 485 11 60  
1891 VÉROSSAZ (Valais)



B

POSE DE CARRELAGE  
ET PETITS TRAVAUX  
DE MAÇONNERIE

Butikofer  
René

R

1891 VÉROSSAZ

079/670.23.60

butikofer@isuisse.com

**Lavage Auto**  
**MRV**  
Les Ilettes  
Monthey

Ouvert 7j/7j - 24h/24h  
1 Tunnel de lavage 2 en 1  
AVEC ou SANS BROSSE  
5 pistes self - service  
1 Lav'o chiens self -service  
Aspirateurs couverts  
Prélaveurs - produits divers  
Cartes de fidélité  
Boissons - Snacks  
Espace enfants

Monthey ← Bex →  
Station coop  
Z.I. Les Ilettes

www.mrvlavage.ch

**Lavage Auto**

La Boutique du Store

35 ans

**STORES-CHABLAIS**  
CLAUDE GIDDEY ET FILS S.A.

AIGLE • Tél. 024 466 77 07 • Fax 024 466 16 93  
Rte Industrielle 10 • www.storeschablais.ch • info@storeschablais.ch

**Auberge de Salanfe** 1950m.

Des montagnes, un lac, des marmottes,  
des bouquetins, ... que du bonheur  
pour les amoureux de la nature !

[www.salanfe.ch](http://www.salanfe.ch)  
Famille Fabienne et Nicolas Marclay  
CP 44 CH-1922 Salvan  
+41 27 76114 38 auberge@salanfe.ch

**...monsieur Guy Schnorhk, directeur de l'EMS Saint-Jacques**

Lorsque l'on parle d'EMS à des personnes qui ne connaissent guère ce milieu, on aborde la problématique de l'âge avancé, du 4<sup>e</sup> âge, on suscite des sentiments de peur voire d'angoisse, de culpabilité, de pertes, de deuils (d'autonomie, de liberté, d'habitudes de vie). Ces perceptions ne sont pas infondées. En effet, l'entrée en EMS est malheureusement, aujourd'hui encore, représentée comme la fin d'une vie sociale.

Si l'EMS répond de manière prépondérante aux besoins en soins de celles et ceux qui y séjournent, il demeure prioritairement un lieu de vie, preuves en sont par exemple les activités proposées par le service d'animation. Oui, l'EMS est un lieu de vie qui peut devenir agréable. Ce changement d'habitat peut être vécu sereinement ou moins douloureusement s'il est préparé et si le personnel travaille main dans la main avec les proches du résident. La collaboration de la famille avec les membres du personnel est essentielle afin de lui permettre de s'adapter à son nouveau lieu de vie.

Il demeure entendu qu'il sera difficile de remplacer totalement sa maison ou son appartement, mais tout est réalisé pour que la personne accueillie y trouve un maximum de similitudes afin que ce nouveau lieu de résidence devienne véritablement son nouveau «chez soi» tout en bénéficiant d'un accompagnement et d'un environnement personnalisés.

*Guy Schnorhk*

**Véross'info**

Case postale 4  
1891 Vérossaz  
[veross-inf@hotmail.com](mailto:veross-inf@hotmail.com)

**Comité de rédaction**

Daisy Coutaz - Fabienne Marclay – Louise Barman - Hervé Zermatten  
Edouard Holzer - Roland Gex

**Distribution**

Tous ménages de la commune & résidences secondaires

**Photo de couverture: Daisy Coutaz**

**Abonnement:**

Dès Fr. 20.- par année

**Tirage:**

3x par an - 450 exemplaires

**CP:**

**12-92566-5**  
Véross'info  
1891 Vérossaz

***Cette main qui a pris la mienne***

de Maggie O'Farrell

Roman adulte en large vision



Deux histoires sont racontées dans cet ouvrage: d'une part, Lexie, jeune journaliste à Londres qui mène de front sa carrière professionnelle et sa vie de mère célibataire. D'autre part, Elina, jeune artiste finlandaise qui se remet gentiment d'un accouchement qui a failli lui coûter la vie.

Son mari, Ted, se comporte de façon de plus en plus étrange suite à la naissance de leur bébé. Comme si les souvenirs de sa propre enfance remontaient à la surface...

Entre ces deux destins qu'une quarantaine d'années séparent, un lien existe...

A vous de le découvrir!

Maggie O'Farrell, l'auteure, est anglaise. Dans ses livres, l'accent est mis sur la psychologie des personnages. Son écriture fragmentée symbolise le va-et-vient de la vie; elle aime mêlé le passé avec le présent. On le constate aisément dans *Cette main qui a pris la mienne*.

Un somptueux roman, bouleversant et sensible qui évoque les relations maternelles, la force des liens du sang et le pouvoir destructeur des non-dits.

***Dis-moi pourquoi? Le corps***

de Sylvie Baussier et Fabienne Moreau

Jeunes dès 6 ans

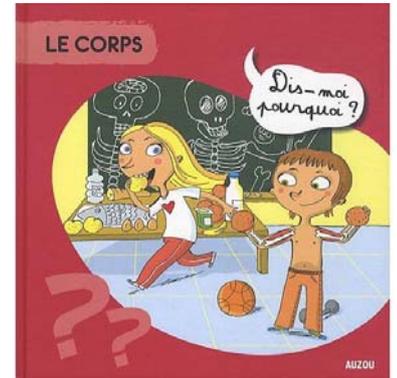
Est-on obligé de dormir chaque nuit? Faut-il vraiment se laver? Peut-on manger seulement des frites? Comment les pieds font-ils pour avancer? A quoi sert le cœur?

Que sait faire un bébé? Bébé fille ou bébé garçon? Quand devient-on un adulte? Qu'y a-t-il dans le caca? Comment fait-on pour respirer? Quand faut-il aller chez le médecin?

Autant de questions que nous posent parfois les enfants!

*Dis-moi pourquoi* est une collection vraiment sympa, un support pour nous aider à répondre aux questions des enfants et/ou pour inciter à la découverte et au dialogue! Pour chaque thème abordé, vous trouverez des textes explicatifs ainsi que des illustrations drôles qui devraient plaire aux plus jeunes! Un résumé appelé «Flash info» finalise chaque explication en nous donnant l'essentiel en peu de mots. Un quiz se trouve à la fin du livre pour «tester» ses connaissances tout en s'amusant!

Un livre enrichissant à découvrir en famille!



*Je vous souhaite un bel été!*

*Fabienne Monnay-Daves*

**A vos agendas!**

Lundi 9 juillet & jeudi 16 août de 16h30 à 17h30:

**Contes & Histoires pour la jeunesse.**

Vendredi 28 septembre à 14h00

Contes & Histoires d'ici et d'ailleurs pour un public adulte .

**Horaire d'été du Point-lecture  
(juillet & août)**

Ouverture uniquement les lundis 2, 9 et 16 juillet ainsi que les jeudis 9 et 16 août de 17h30 à 19h00.

Reprise des horaires habituels

dès le 20 août.

# net+

La fibre valaisanne

79.-  
Fr./mois\*



## netPack

- **téléphone fixe**  
communications **gratuites à vie**  
sur tout le réseau fixe suisse

- **internet**

connexion ultrarapide à 20 Mbit/s

- **télévision**

110 chaînes en qualité numérique dont  
7 en haute définition  
ainsi que France3 HD et Antena 3  
en exclusivité suisse.

**En option:**

- routeur wifi  
Fr. 4.- / mois
- 2<sup>e</sup> ligne téléphonique  
Fr. 10.- / mois

\* TVA comprise, hors droits d'auteurs.

www.netplus.ch - 0848 830 840



99.-  
Fr./mois\*

## netPack+

- **téléphone fixe**  
communications **gratuites à vie**  
sur tout le réseau fixe suisse

- **internet**

connexion ultrarapide  
à 30 Mbit/s

- **télévision**

150 chaînes TV  
et des bouquets thématiques  
et linguistiques à choix,  
**vidéo à la demande** et interactivité

**NOUVEAU**



## netBOX

**En option:**

- + de vitesse 50/2 Mbit/s  
Fr. 30.- / mois
- routeur wifi  
Fr. 4.- / mois
- 2<sup>e</sup> ligne téléphonique  
Fr. 10.- / mois
- chaînes supplémentaires  
Fr. de 5.- à 55.- / mois

- installation à domicile  
Fr. 120.-

offert  
jusqu'au  
31.12.  
2011

\* TVA comprise, hors droits d'auteurs et taxe d'enregistrement.

### Carte des dangers hydrologiques de la commune de Vérossaz

La **carte des dangers** de la commune de Vérossaz a été établie en se basant notamment sur les données historiques à disposition ainsi que sur différents travaux de terrain. Les types de problèmes identifiés sur le territoire communal sont :

- **Crues liquides:** débordements dus à la sous-capacité hydraulique de mises sous tuyau ou du chenal.
- **Laves torrentielles:** cela concerne uniquement les torrents de la Rogneuse et de la Rasse. Des débordements solides et liquides peuvent survenir.
- **Charriage:** débordements liquides dus à l'obstruction des ouvrages de franchissement (principalement des mises sous tuyau).

Trois **événements anciens** ont été répertoriés, à savoir :

- **Mai 1958:** torrent de la Rogneuse. Plusieurs coulées ont nécessité l'évacuation d'une partie des habitants de La Doey.
- **Mars 2006** (photos 1 et 2): torrent de la Rasse. Déclenchement d'une coulée d'un volume de 250 m<sup>3</sup> environ par saturation des terrains qui provoqua des débordements solides et liquides. Un hangar fut partiellement détruit et une habitation inondée.
- **Août 2007** (photos 3 et 4): torrent de la Rasse. Crue avec charriage. Obstruction des mises sous tuyau et débordements liquides au chemin Vers-Chez Borré et à la route de Véseaux.



*Photo 1 : Débordement solide et destruction d'un hangar*



*Photo 2 : Débordement solide sur la route des Giettes*

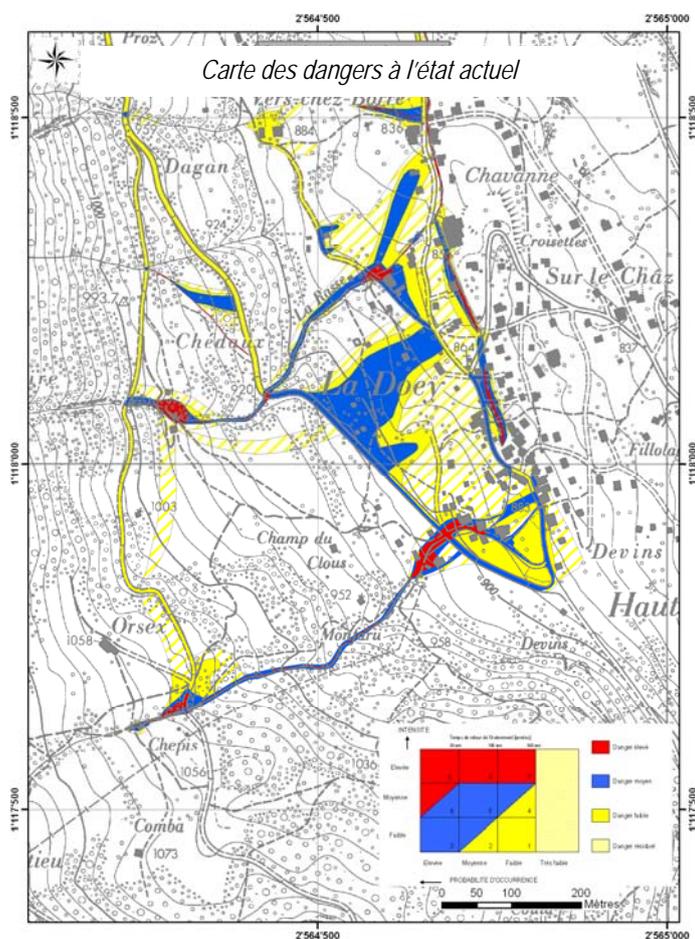


*Photos 3 : Débordement liquide à la route de Véseaux (avant le changement du tuyau)*



*Photos 4 : Matériel ayant bouché la mise sous tuyau du chemin Vers-Chez Borré*

La carte des dangers est obtenue en superposant les cartes d'intensité issues de tous les scénarios critiques possibles (inondation et laves torrentielles).



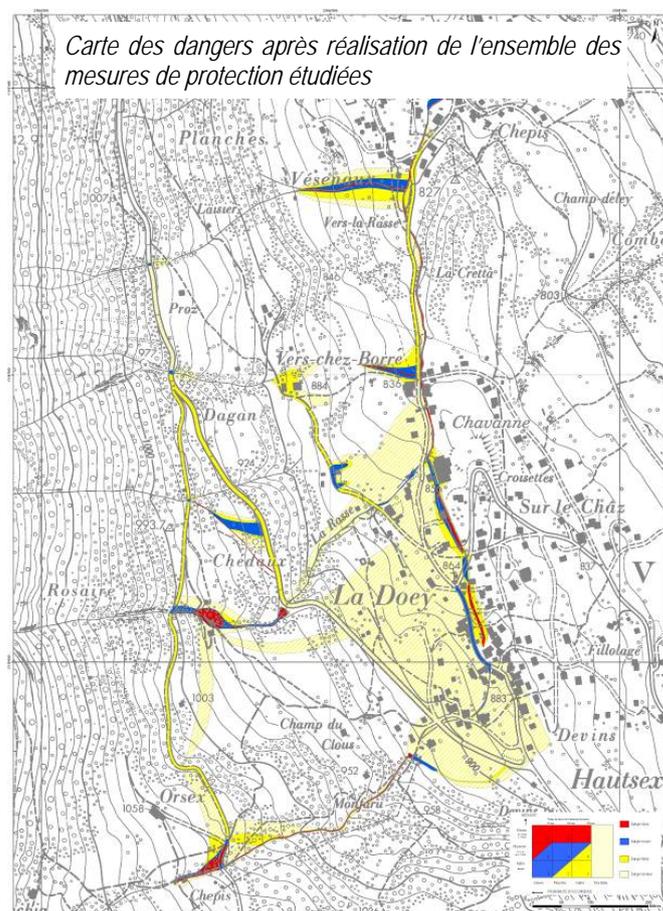
Les implications des diverses zones de danger sont les suivantes:

**Zone de danger élevé (rouge) :** aucune construction n'est autorisée si son implantation est de nature à mettre en péril les personnes, les animaux et d'autres biens importants. Seule une expertise de l'ensemble de la zone permettra à l'autorité cantonale de préavisier l'ouverture conditionnelle à la construction de tout ou partie de celui-ci.

**Zone de danger moyen (bleue) :** à l'intérieur de cette zone, une expertise établie par un bureau spécialisé doit être jointe à l'autorisation de construire pour toute nouvelle construction, transformation de l'existant visant à agrandir la surface habitable ou changement d'affectation. Les mesures de protection doivent être approuvées par le spécialiste cantonal.

**Zone de danger faible (jaune) :** à l'intérieur d'une telle zone, pour toute nouvelle construction ou transformation de l'existant visant à agrandir la surface habitable, le requérant joint à la demande d'autorisation de construire une proposition de mesures de protection individuelles : écran, mur amont renforcé, diminution des ouvertures, aménagements intérieurs et extérieurs, etc. Ces mesures de protection doivent être approuvées par le spécialiste cantonal.

Après la carte des dangers (2007), une étude d'avant-projet de protection contre les crues et laves torrentielles a été réalisée en 2010 dans laquelle plusieurs variantes de protection ont été étudiées. Parmi les solutions retenues, on citera notamment l'aménagement d'une digue à l'entrée de La Doey et la création d'un dépotoir au croisement entre le torrent de la Rasse et la route des Giettes. Ces aménagements permettront de supprimer les zones de dangers moyen et élevé au niveau des zones bâties. La réalisation du dossier de mise à l'enquête est en cours d'élaboration.



[www.frossard-fils.ch](http://www.frossard-fils.ch)



**FB**

Location  
matériel  
de fête

**Fêtes &  
Banquets**

079 433 41 39 *Raphy Frossard*

[www.fb-location.ch](http://www.fb-location.ch)

**ACROTRAVO**

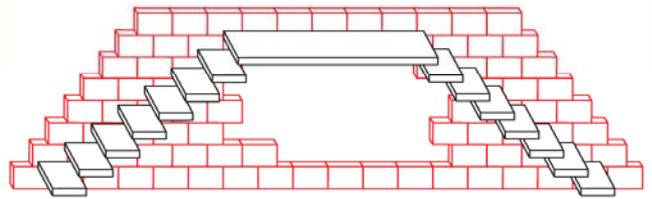
Travaux acrobatiques  
en tous genres

SANS ÉCHAFAUDAGE AU MEILLEUR PRIX

[www.acrotravo.ch](http://www.acrotravo.ch)

**Mike Frossard**

079 501 93 12



**AMENAGEMENT EXTERIEUR  
MAÇONNERIE**



Yannick Frossard

**CARRELAGES**

Natel 079 787 74 50



**Rte du Chablais 51 - 1869 Massongex**

Electricité - Téléphone - Dépannage - Département mesures

**ELMECA SA**

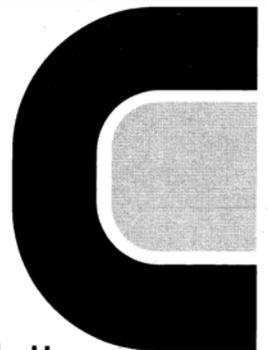
Appareils ménagers - Chauffage électrique

Tél. 024 471 44 61 [info@elmeca.ch](mailto:info@elmeca.ch)

Fax 024 471 12 48 [www.elmeca.ch](http://www.elmeca.ch)



Les llettes  
**1870 MONTHEY 1**



**CLAUDE MOTTOLA**

Natel 079 355 40 76



Chauffage - Sanitaire  
Installation et Réparation



1891 Vérossaz

Tél. 024 485 33 76 - Fax 024 485 35 23

*Valjardin* Sarl

Jean-Jacques Défago Case postale 24  
1870 Monthey 1

Tél. 024 472 24 87  
Fax 024 472 24 89  
Natel 079 213 84 12  
[www.valjardin.ch](http://www.valjardin.ch)  
[info@valjardin.ch](mailto:info@valjardin.ch)

## Dix mois au Cameroun

Pour marquer ce temps de partage qu'est le carême la paroisse de Vérossaz a organisé une soirée-témoignage, en collaboration avec la Paroisse des 2 rives de l'Eglise Réformée Evangélique. A cette occasion, M. Guillaume Tschupp a présenté devant une assemblée captivée son inoubliable expérience de vie.



Par le biais de l'association DM-Echange et Mission, Guillaume a passé dix mois au Cameroun dans le cadre de son service civil au sein d'un ONG de Douala appelée CAFRAD (Centre d'Animation, de Formation, de Recherche et d'Appui au Développement). Son travail sur place lui a permis de développer des projets, en s'intégrant dans la vie camerounaise et en se confrontant aux réalités du terrain, aux habitudes locales,



pour comprendre un peu cette culture. Il a par exemple été particulièrement occupé à la mise en place d'un système d'accueil des enfants les

mercredis après-midi. En effet, le CAFRAD dispose de deux centres, l'un dans un quartier défavorisé qui organise déjà beaucoup d'activités, l'autre dans un quartier plus calme, qui n'organise pas d'animations pour les enfants.

Ce centre est au bénéfice d'un grand parc vert et bien entretenu, ce qui est très rare à Douala, et qui peut devenir un véritable paradis pour les enfants. Le but étant de décharger les parents, qui ont souvent plus de 5 enfants à charge, pendant que les enfants bénéficient d'animations de qualité dans un cadre sain et sécurisé. Plus d'une dizaine d'enfants sont accueillis chaque semaine. En dehors de ce projet, Guillaume a donné des cours de communication aux stagiaires de la radio, formé le responsable de la médiathèque à la maintenance informatique. Il a continué à produire une émission radio ainsi que des spots de sensibilisation réalisés en collaboration avec un humoriste de la radio locale.



Dix mois d'activités très intenses et riches en rencontres. Guillaume a terminé son engagement en tant que civiliste au Cameroun. DM-Echange et Mission poursuit son appui au CAFRAD. La généreuse collecte récoltée lors de cette soirée-témoignage sera allouée à aider cette association. Merci à Guillaume pour son engagement et bon vent pour la suite.

## LA SITTELLE TORCHEPOT



Oiseau commun faisant partie des passe-reaux, elle est facilement reconnaissable par ses couleurs et son comportement original et par sa façon de faire son nid.

## DESCRIPTION

La sittelle torchepot est un oiseau trapu. Elle a les parties supérieures bleu-gris, et une queue courte. Les parties inférieures, menton et cou, sont blanches, devenant orangées sur le haut de la poitrine, les flancs, l'abdomen et les sous-caudales. Les ailes sont courtes et arrondies, et les rémiges sont plus foncées que le dos.



La tête bleu-gris est assez grosse, avec une ligne noire traversant l'œil, comme s'il

s'agissait d'un bandeau. Les joues sont blanches, ainsi que le menton et le devant du cou.

Le bec bleu-gris est long et pointu. Les yeux sont noirs. Les pattes et les doigts aux longues griffes noires sont brun orangé clair.

Les deux sexes sont semblables, avec le mâle légèrement plus grand.

La sittelle torchepot pèse entre 17 et 28 gr, mesure 14cm tout comme la mésange charbonnière mais, plus longiligne, elle apparaît plus grande. Elle peut vivre jusqu'à 9 ans.

## HABITAT

La sittelle torchepot affectionne les bois de haute futaie, feuillus, mixtes et résineux. Mais on la rencontre aussi en abondance dans les parcs et les grands jardins.

## COMPORTEMENT

La sittelle torchepot est capable de parcourir les troncs d'arbres et les branches dans un sens ou dans l'autre, **même avec la tête en bas**. Elle bouge obliquement, se suspen-

dant grâce à la patte supérieure, et se propulsant avec l'autre. Elle n'utilise pas la queue comme les pics, mais ses longues griffes.

Pour se nourrir d'un gland ou d'une noisette, elle l'emporte sur une branche où elle la cale dans une crevasse de l'écorce, et elle la tailade pour l'ouvrir avec de vigoureux et bruyants coups de bec. Elle est très active et agile. Elle sautille rapidement sur le sol.



Elle est souvent vue en couples ou seule. Elle dort dans un trou d'arbre ou de rocher.

La parade nuptiale démarre début mars.

### NIDIFICATION

La sittelle torchepot niche dans des trous ou des crevasses, mais ne creuse pas elle-même. C'est en squattant les logis abandonnés d'oiseaux plus grands que la sittelle torchepot fait preuve d'une autre originalité. En effet le trou de vol étant trop grand pour ses besoins, **elle s'emploie à le rétrécir afin qu'il n'atteigne que 29 - 31 mm**, ce qui en interdit l'entrée à d'autres candidats, comme l'étourneau par exemple.

C'est le travail de la femelle. Au moyen de boulettes de terre ou d'argile imprégnées de salive, elle maçonne soigneusement un chambranle aux dimensions voulues. C'est cette aptitude qui lui a valu le qualificatif de torchepot (torchis).

L'intérieur du trou est tapissé de morceaux de copeaux d'écorce, d'herbes, de poils et de plumes. La femelle dépose 6 à 8 oeufs blancs, tachetés de brun. L'incubation dure environ 13 à 18 jours. Ils sont nourris par les deux parents, principalement avec des insectes. Ils quittent le nid au bout de 23 à 26 jours après la naissance.

### REGIME

La sittelle torchepot se nourrit d'insectes et d'araignées qu'elle trouve dans l'écorce des arbres. En hiver, elle se nourrit aussi de graines. Pour se nourrir, elle se rapproche souvent des habitations. Ses préférences vont surtout aux graines de tournesol : elle les



prend une à une dans son bec, s'envole sur une branche, cale la graine sur un tronc, la décortique et avale le noyau, puis s'en va en chercher une autre. Lors des rigueurs hivernales, la sittelle torchepot, contrainte par la

faim, fréquente épisodiquement les mangeoires où elle saisit furtivement les graines



de tournesol et diverses pitances au grand dam des autres espèces qu'elle effarouche par son intrusion énergique (voir Véross' info no 36).

### PROTECTION / MENACES

La sittelle torchepot est commune et largement répandue dans son habitat.

Patrick Pochon

thérapeutiques  
*Massages & articulaires*  
reboutement en douceur

Nathalie Fidanza  
1891 Vérossaz ☎ 078 740 34 47

www.citroen.ch

## 4x4 À LA DEMANDE

**OFFRE DE LANCEMENT**

- Cash Bonus Fr. 3'000.-
- Leasing 3,9 %
- Pack Navigation offert\*\*

Système de navigation écran couleur tactile  
Caméra de recul

CITROËN préfère TOTAL

**NOUVEAU CITROËN C4 AIRCROSS**

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

CITROËN

Offres valables sur véhicules disponibles, vendus et immatriculés du 1<sup>er</sup> mai au 30 juin 2012, non cumulables avec le rabais Flotte. Prix de vente conseillés. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Citroën C4 Aircross 1.6i 115 Stop & Start BVM 2WD Attraction, Fr. 30'200.-, cash bonus Fr. 3'000.-, soit Fr. 27'200.-; consommation mixte 5,9 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 135 g/km; catégorie de consommation de carburant C. Leasing 3,9 %, 48 mensualités de Fr. 219.-, 10'000 km/an, valeur résiduelle Fr. 10'928.-, 1<sup>er</sup> loyer majoré de 30 %. Taux d'intérêt annuel effectif 3,97 %. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Ostermundigen. PSA Finance n'accordera pas de financement présentant un risque de surendettement pour ses clients. Casco complète obligatoire. Moyenne CO<sub>2</sub> de tous les modèles de véhicules 159 g/km. Modèle présenté : C4 Aircross 1.6i 115 Stop & Start BVM 2WD Exclusive, Fr. 35'300.-; mixte 5,9 l/100 km; CO<sub>2</sub> 135 g/km; catégorie C. Avec options : Peinture métallisée Fr. 830.-, Toit vitré panoramique + barres de toit Fr. 1'000.-. \* Sur véhicules en stock uniquement. \*\* Sur les versions Seduction (d'une valeur de Fr. 2'800.-) et Exclusive (d'une valeur de Fr. 2'600.-) disponibles en stock.

GARAGE DES ILETTES

Frédéric et Annie Jacquemoud  
Route de Larret 26  
1870 Monthey

024 471 84 11

**Tamburini Marcello**  
**Peinture · Crépis**

Mobile: 079 402 42 33  
e-mail: info@tmpc.ch  
Internet: www.tmpc.ch

Grand Clos 7  
1869 Massongex

Distillerie 61  
1867 Ollon

## Légendes, Contes, Traits de mœurs de la région de Vérossaz

J.-B. BERTRAND 1933

1. *Ne jurez pas.* — Jean-Claude Coutaz gouvernait son bétail aux granges de l'abbaye. Il était ce soir-là particulièrement gringé et exhalait sa mauvaise humeur en jurant comme un païen. Tout à coup, et bien que la porte fût fermée, il aperçut à ses côtés un chien énorme, qui disparut comme il était venu. Dès lors, Coutaz modéra son langage.



2. *Ne braconnez pas le dimanche.* — Un dimanche, un particulier de Vérossaz, au lieu de remplir ses devoirs religieux, alla braconner du côté de la Petite Dent. Il se vit soudain entourer et assailli par une multitude de lièvres, sans qu'il lût capable d'en tirer un seul. Il ne chassa plus jamais le jour du Seigneur, ayant failli, avouait-il, avoir été dévoré par les lièvres.

3. *La puissance de la prière.* — Un Vrauffiard se disposait à partir pour la montagne à la tombée de la nuit. Des voisins l'en dissuadèrent, car il pourrait lui arriver quelque chose. Il partit quand même, muni d'une lanterne, d'une serpe et d'un chapelet. Chemin faisant, il égrenait son rosaire. Arrivé sur la passerelle d'un nant, il entendit distinctement ces mots : « jette-le en bas, jette-le en bas », mais une voix répondit : « Je ne puis pas, il

va en brûlant, en coupant et en priant ». Il arriva à son chalet sans accident, mais peu de temps après, il mourait.

4. *Le dimanche tu sanctifieras.* — Deux frères de Vérossaz s'étaient réparti la besogne pour l'été. L'un restait au village pour les travaux agricoles, l'autre gardait le bétail à Salanfe. Afin de gagner du temps, ils avaient convenu de se rencontrer chaque dimanche au chemin du Jorat. A tel point indiqué, celui d'en bas devait remettre à celui d'en haut les denrées nécessaires à son entretien et en recevoir en échange les produits laitiers fabriqués à l'alpage.

Or, un dimanche, ils ne se rencontrèrent pas. Celui de Vérossaz continua donc la grimpe du Jorat, mais il n'en pouvait plus, son fardeau lui pesait comme du plomb et ses pieds ne pouvaient se soulever du sol. Tant bien que mal, il poussa pourtant jusqu'à Salanfe. Pendant ce temps, son frère était descendu jusqu'au Jorat d'en bas ; il rencontra un homme d'une pâleur cadavérique qui lui dit : « Je vais rejoindre les autres à Plan Névé. » Il fut si effrayé qu'il rebroussa chemin, tout en éprouvant la même lassitude que son frère un moment auparavant. Arrivé au dernier contour avant le col, et n'en pouvant plus, il dit « si j'avais seulement un lit pour dormir ! » Il vit alors devant lui un lit environné de flammes. Il n'eut aucune envie de s'y coucher et ayant non sans peine atteint Salanfe il raconta l'aventure qui lui était arrivée.

La leçon profita et les deux frères promirent de ne plus transporter de « butin » le dimanche.

Il existe de cette légende une version légèrement différente, d'après laquelle c'est son propre frère que le berger estivant à Salanfe aurait rencontré au Plan de la Jeur, mais il était mort et montait à Plan Névé pour y subir la punition de ceux qui violent les commandements de Dieu ou de l'Eglise.

# fondation saint-jacques

## L'EMS – l'établissement médico-social – un nouveau lieu de vie?

L'entrée en EMS peut et, si possible, devrait être vécue comme une ouverture à une nouvelle vie et non comme une admission dans un lieu de séparation, voire à l'extrême, d'exclusion. En effet, la volonté des responsables et du personnel de la maison est d'associer leur savoir-être et leur savoir-faire en faveur des hôtes afin de leur offrir des prestations de qualité, aussi bien sur le plan médical et paramédical qu'au niveau socio-hôtelier dans le total respect de leur personnalité. Les habitudes de vie, les besoins, les croyances, les désirs, les capacités et possibilités des résidants sont considérés dans les limites des avantages et des contraintes imposées par la vie en collectivité.



En tenant compte des objectifs fixés, le secteur de l'animation propose toute une palette d'activités allant d'atelier de décoration florale à des balades et sorties, de concerts et visites à des cours de gymnastique douce ou de séances de musicothérapie. Les fêtes sont fréquentes et rompent le train-train quotidien d'une manière bien agréable. Les lotos rappellent de bons souvenirs même si une aide est parfois nécessaire pour couvrir ou répéter un numéro crié. La lecture du journal ou la participation à un colloque gastronomique permettent d'établir des contacts entre résidants. L'accompagnement individuel est de plus en plus privilégié et

vivement apprécié des pensionnaires qui se sentent ainsi écoutés et valorisés.



Ces instants de partage sont souvent empreints d'émotion par leur authenticité. De plus en plus, les activités occupationnelles proposées par l'animation se sont orientées vers une démarche plus globale d'accompagnement centrée sur les intérêts des résidants, leurs envies et attentes du moment ainsi qu'en direction d'un maintien d'une vie sociale à l'intérieur et à l'extérieur de l'établissement. La participation à des manifestations, la réalisation du reposoir lors de la Fête-Dieu par exemple, l'accueil de sociétés de chant, de musique et de gymnastique, d'enfants des garderies et d'élèves; bref, les liens avec l'extérieur sont de plus en plus privilégiés afin de renforcer le rapprochement social et intergénérationnel.

Malgré une offre nombreuse et variée, des moments de solitude, de nostalgie de chagrin ne disparaissent pas. Moments qui, faut-il le rappeler, existent aussi à domicile – y sont-ils d'ailleurs moins fréquents? – lorsque le grand âge est présent et que joies et deuils ont jalonné un long parcours de vie. L'entrée au foyer – dénomination volontairement choisie pour les EMS de la Fondation Saint-Jacques – ne constitue en aucun cas un obstacle à la poursuite des relations familiales ou amicales. Les visites sont toujours les bienvenues et aucun horaire ne leur est imposé. Des sorties pour

un repas ou un spectacle sont bien entendu possibles voire souhaitées.



Des sonnettes de nuit sont disposées près des entrées lors de visites ou de rentrées tardives. Des lieux de rencontre sont mis volontiers à disposition des résidants afin d'accueillir chaleureusement leurs proches. Que ce soit à la cafétéria – non pas par l'entremise d'un automate à boissons – pour partager une consommation, que ce soit à l'occasion de fêter un anniversaire à la salle d'animation ou de se promener dans des espaces extérieurs adaptés, c'est toujours une satisfaction pour l'ensemble du personnel que d'accueillir les visiteurs vu la joie et les bienfaits qu'ils procurent aux résidants.

Ces relations aident tout le monde, collaborateurs et familles, à surmonter ensemble des moments plus difficiles lorsque l'état de santé se péjore et que les proches ont eux aussi besoin de soutien et de compréhension. Le respect, l'écoute, l'empathie, le tact, la disponibilité, la valeur de la prise en soins et le sens de l'accompagnement alliés aux connaissances professionnelles doivent faire partie des qualités du personnel travaillant en EMS. Ce même personnel a cependant aussi ses limites, celles d'être humains tout simplement. Il est vrai qu'en dehors du milieu, leur engagement n'est peut-être pas assez reconnu par la société.

En conclusion, on peut affirmer avec conviction et enthousiasme que l'EMS est un lieu de vie dans lequel on peut continuer son chemin avec sérénité et confiance. Enfin, si l'on souhaite vivre intensément, il n'y a pas d'autres moyens que d'ajouter de la vie aux années et non l'inverse!

Et si l'on veut vivre longtemps, il n'y a pas d'autre choix que de devenir âgé!

Bonne santé, longue et belle vie à tous!

*Guy Schnorhk, dir.*

### **Infos sur les EMS du district**

En 1987, La Fondation Saint-Jacques est créée par les dix communes du district de St-Maurice dans le but de construire et d'exploiter à St-Maurice un EMS pour les personnes âgées du district.

Le Foyer Saint-Jacques ouvre ses portes le 2 septembre 1991. Il offre actuellement une capacité d'accueil de 62 lits (61 lits pour des longs séjours et 1 lit pour des courts séjours – de 1 à 12 semaines).

Dès 1998, l'augmentation constante du nombre de personnes âgées incite les communes à entrevoir l'agrandissement de l'établissement. Après des réflexions approfondies qui ont abouti à l'abandon du projet d'extension précité, les délégués de la Fondation décident en 2004 de construire un nouvel EMS à Vernayaz.

Suite au concours de projet, les décisions de cautionnement prises par les 10 législatifs communaux en 2007 ainsi que la décision de subventionnement du Grand Conseil en février 2008, permettent de démarrer la construction en juin de la même année. Les travaux s'étalent jusqu'en mars 2010, date de l'ouverture du nouvel établissement baptisé «Foyer Ottanel», en référence à l'ancien nom du lieu où il a été érigé. Il compte 48 lits, soit 12 lits en unité psychogériatrique au rez, 31 lits pour des longs séjours et 5 lits pour des courts séjours. Pour les admissions, la priorité est bien entendu offerte aux habitants du district de St-Maurice.

Actuellement, les 2 établissements affichent «complet» et la liste d'inscriptions est longue, à tel point que certains citoyens du district ont été institutionnalisés dans des EMS environnants et que d'autres patientent dans le milieu hospitalier dans l'espoir d'une prompt admission vu qu'un retour à domicile ne peut être envisagé.

## Manifestations

### Juillet 2012

	1	Grand loto	<i>Chœur de Dames «L'Echo des Cimes»</i>
dès le	13	Spectacle en plein air au Bouveret	<i>Théâtre «Le Croûtion»</i>
	14	Pain au four banal	
	15	Grand loto	<i>Chœur d'Hommes «La Sigismonda»</i>
	21-22	Week-end auto-moto	<i>Auto-Moto Club «La Poya»</i>
	22	Fête patronale	
	29	Grand loto	<i>Paroisse</i>
	31	Fête nationale	<i>Société de développement</i>

### Août 2012

jusqu'au	11	Spectacle en plein air au Bouveret	<i>Théâtre «Le Croûtion»</i>
	12	Course de côte Massongex-Vérossaz	
	15	Assomption	
	18	Pain au four banal	
	25	Animation rallye à Vérossaz	<i>Auto-moto Club «La Poya»</i>

### Septembre 2012

	16	Jeûne fédéral	
	22	Pain au four banal	

### Octobre 2012

	7	Loto apéritif	<i>Chœur d'Hommes «La Sigismonda»</i>
	13	Pain au four banal	
	21	Loto apéritif	<i>Auto-Moto Club «La Poya»</i>
	26-28	Véroffi'art	
	31	Halloween pour les enfants	

### Novembre 2012

	1	Toussaint	
	3	Souper de la cagnotte	
	4	Loto apéritif	<i>Club des aînés</i>
	7	Assemblée générale	<i>SC Cime de l'Est</i>
	10	Concert annuel	<i>Chœur de dames «L'Echo des Cimes»</i>
	18	Loto apéritif	<i>Chœur de dames «L'Echo des Cimes»</i>

## Chronique villageoise

### Naissances

#### *Bienvenue aux bébés et félicitations aux heureux parents*

Maxime	fil de Christina Blatter et Lionel Gudemann	né le 20.03.2012
Chloé	fille de Fanny Mariaux et Joan Aymon	née le 24.04.2012
Loann	fil de Shoana Mariéthoz et Mike Frossard	né le 18.05.2012

Le 5 février 2012, Roger Sailen est décédé subitement à l'âge de 69 ans. Son départ brutal a plongé dans la consternation tous ceux qui le connaissaient, car on ne pouvait le connaître sans l'aimer.



J'ai vécu dans de nombreux pays sur plusieurs continents et je peux dire que Roger était une des personnes les plus chaleureuses et les plus authentiquement gentilles que j'ai rencontrées dans ma vie. Je ne l'ai jamais vu

autrement que souriant et cordial. Il était toujours prêt à rendre service et le faisait souvent spontanément sans qu'on lui ait rien demandé.

Le couple qu'il formait avec Janine était un modèle d'harmonie. Un couple qui faisait vraiment envie et plaisir à voir, en ces temps où tant de familles se déchirent. Mon mari m'avait même fait remarquer qu'ils avaient l'un pour l'autre les gestes et les regards de deux jeunes amoureux.

Nous avons eu la chance de partager nombre d'heureux moments avec eux autour d'un verre

ou d'un bon repas ou en promenade dans les alentours de Vérossaz, dont ils connaissaient tous les recoins.

Roger aimait faire plaisir. C'était, je crois, un trait essentiel de sa personnalité. En novembre passé, nous avons échangé un soir des souvenirs sur les Noël d'antan avec le sapin décoré et illuminé par de vraies bougies et j'avais dit que, depuis mon départ de chez mes parents, il y a bien longtemps, je n'en avais jamais eu chez moi et que mon mari, venant d'une autre culture, n'en avait même jamais eu de sa vie. Je me suis ensuite absentée quelque temps de Vérossaz et lorsque je suis revenue, quelques jours avant Noël avec mon mari, nous avons eu la surprise incroyable de découvrir dans notre salon un vrai sapin décoré comme quand j'étais petite. Amené là par deux magiciens nommés Roger et Janine. Nous n'en croyions pas nos yeux. Et je me souviens que quand nous l'avons remercié, Roger avait l'air aussi heureux que nous, heureux de la joie qu'il nous avait donnée. Nous avons raconté l'histoire de notre arbre de Noël à nos familles et à nos amis, et tous nous ont félicité de la chance que nous avons d'avoir de si bons voisins.

Roger, merci pour l'amitié que tu nous as si généreusement accordée ! Ton souvenir lumineux restera toujours dans nos cœurs.

*Geneviève Barman*



# Albi DAVES

## Forestier-Bûcheron

*Travaux agricoles et Forestiers*  
*Vente et livraison de bois de cheminée*  
*Bois scié, livré*

1891 Vérossaz

Tél. 079 638 20 62 - Privé 024 485 38 81

**Escalopes de veau aux tomates cerises et au beurre de basilic****Ingrédients pour 4 personnes**

600 g d'escalopes de veau - 40 g de beurre - 2 gousses d'ail - 250 g de tomates cerises - sel - poivre du moulin - 1 bouquet de basilic - 2 tasses de riz basmati - 1 citron



Dans une poêle, faire chauffer le beurre et faites-y cuire les escalopes 2 min. de chaque côté. Retirer la viande et réserver au chaud.

Mettre les gousses d'ail dans la graisse de cuisson et faire revenir quelques instants. Ajouter les tomates et les faire ramollir pendant env. 3 à 4 min. en remuant.

Saler et poivrer. Effeuille le basilic et l'ajouter aux tomates. Remettre les escalopes et laisser cuire quelques instants.

Servir avec un riz basmati. Râper le citron et presser le jus. Mélanger avec le riz.

**Tarte au citron meringuée (recette de mon papa)****Crème au citron**

Mettre dans une casserole : 100 g de beurre - 200 g de sucre - 2 citrons (écorce et jus) 4 œufs entiers. Remuer sur le feu jusqu'à épaississement. Laisser refroidir.

**Abaisse de pâte feuilletée**

Garnir une plaque à gâteau - piquer - cuire à blanc dans un four préchauffé à 230° C jusqu'à coloration dorée- retirer du four - laisser refroidir.

**Meringuage**

4 blancs d'œufs - une pincée de sel - 120 g de sucre.

Battre les blancs d'œufs avec la pincée de sel en neige très ferme. Ajouter peu à peu le sucre pour obtenir une pâte très ferme.

**Finition**

Mettre la crème citron refroidie dans le fond de tarte cuite - Garnir de meringuage sur le tout - lisser - décorer avec les dents d'une fourchette ou d'une douille.

Dorer sous le grill du four jusqu'à légère coloration. **Bien surveiller c'est très rapide.** Laisser refroidir.



Vente - Installation - Entretien - Dépannage



Stéphane Nater

079 212 86 36

024 463 25 59

- Brûleur mazout / gaz
- Régulation chauffage
- Chauffage **SIBIR**therm
- Tubage de cheminée
- Poêle à pellet
- Chauffage & Sanitaire
- Capteurs solaires

Daviaz - Massongex

[www.sn-services.ch](http://www.sn-services.ch)



**Génie civil**  
**Location Machines**  
**Chantiers**  
**Terrassement / Transport**  
**Démolition**  
**Concassage et**  
**recyclage de matériaux**  
**Aménagements**  
**extérieurs**

**RAYMOND RITHNER SA**

ZI Les Ilettes / Pré-Bérard 17 / Cp 123 / 1870 Monthey 1

T. 024 473 73 53 / F. 024 473 73 52 / [www.rithner.ch](http://www.rithner.ch) / [info@rithner.ch](mailto:info@rithner.ch)

**MAGASIN D'ALIMENTATION  
ET  
AGENCE POSTALE**

**Marie-Claude Leuenberger**

Tél. et fax 024 485 15 80 - Natel 079 733 87 89

**Horaire d'ouverture**

Matin: 08h00 - 11h30 /Après-midi 16h00 - 18h00

Samedi 07h30 - 12h00

Dimanche 08h00 - 10h00

Fermé les lundi, mercredi et samedi après-midi

**Vieux Fromages**

Laurent VIEUX  
Patrice DONNET

Chemin de la Ry 17  
1893 Muraz/Collombey

Tél. 024 472 75 23  
Fax 024 472 88 23

**gaz naturel** 

L'énergie qu'on aime.



 [www.holdigaz.ch](http://www.holdigaz.ch)  
SOCIÉTÉ DU GAZ DE LA PLAINE DU RHÔNE SA  
UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE HOLDIGAZ

**Massages - Rebutage**

*Aussi à votre domicile*

**Ricardo Rodriguez**  
Masseur Diplômé  
Agréé ASCA  
Rue de quartery 2  
1869 MASSONGEX

**078 889 92 84**  
*Soins pris en charge par certaines caisses maladies*



## Du courant électrique vert'roffiard!

### L'entreprise Christian Voeffray SA devient productrice de courant électrique

Plus d'un an après la terrible catastrophe de Fukushima, on ne peut que se réjouir du partenariat entre l'entreprise de charpente Christian Voeffray SA à Vérossaz et le groupe SEIC-Teledis. C'est sous un soleil radieux que, vendredi 11 mai, la plus grande centrale de production d'énergie solaire intégrée du Valais a été inaugurée en présence de notre conseil communal et de nombreux villageois lors d'une journée portes ouvertes.



«Après 40 ans de bons et loyaux services, la couverture de l'atelier demandait un rajeunissement. Nous avons comme options pour refaire ce toit: de la tôle isolée, de l'isolant avec une couverture en tôles sèches ou avec des plaques Eternit et, pourquoi pas, des panneaux solaires. Nous avons fait le choix d'être une

entreprise soucieuse du respect de l'écologie et de notre terre mère ainsi que du bien-être de ses habitants» se réjouit Christian Voeffray, propriétaire et directeur de l'atelier de charpente à Vérossaz. L'exploitation de 1000 m<sup>2</sup> de modules photovoltaïques parfaitement intégrés dans le toit de son atelier lui assure une production annuelle d'environ 120'000 kWh, soit l'équivalent d'environ 10 % des besoins de la population de Vérossaz. Intégrés, cela signifie que ces panneaux assurent l'étanchéité du toit, tout en produisant de l'électricité.



L'énergie produite est redistribuée aux clients de SEIC-TELEDIS bénéficiant de l'offre Greenelec, qui garantit la consommation de courant vert exclusivement local. Cette collaboration novatrice entre un particulier et un fournisseur d'électricité va dans le sens de ce que veut la Confédération pour sortir du nucléaire. Le distributeur valaisan a évalué le potentiel du site, géré toutes les démarches administratives, financé les modules photovoltaïques, coordonné les travaux et assure l'exploitation de la centrale pour les 30 prochaines années. Les travaux de construction ont été réalisés par des entreprises de la région, produire local avec des acteurs locaux.

Le photovoltaïque est considéré comme l'une des pierres angulaires de l'approvisionnement énergétique futur. La technologie photovoltaïque est relativement jeune. Elle transforme la lumière en électricité, sans aucun bruit ni aucune émission. Le photovoltaïque a trouvé ses premières applications dans l'espace, où il continue de fournir de l'électricité aux satellites. Entre-temps, les efforts des milieux de la recherche et de l'industrie ont permis de mettre sur le marché une large palette de



technologies et de produits. De nos jours, le photovoltaïque offre dans presque chaque commune de nombreuses possibilités d'applications qui vont des automates à titres de transport fonctionnant de manière autonome aux centrales solaires situées sur les toits des bâtiments.

Au-delà de son aspect technique, le photovoltaïque est devenu le symbole d'une architec-

ture innovante et durable. En Suisse, les communes et les régions jouent souvent un rôle important par l'intermédiaire des entreprises électriques qui leur appartiennent ou qui leur



sont proches. Ces dernières font le lien entre les producteurs et les consommateurs d'électricité. Pour de nombreux acteurs du marché de l'électricité, le courant photovoltaïque est devenu un instrument de marketing qui permet aussi de diversifier l'offre.

*Fabienne Marclay*

### **Comment fonctionne une cellule solaire ou photovoltaïque?**

Les cellules solaires sont composées de semi-conducteurs tels qu'ils sont utilisés lors de la fabrication de puces informatiques. Ces semi-conducteurs transforment la lumière en électricité. L'électricité est collectée par des contacts métalliques. Le courant continu ainsi produit peut être transformé en courant alternatif au moyen d'un onduleur et ainsi directement injecté dans le réseau d'électricité public. Dans la plupart des cas, les semi-conducteurs sont composés de silicium, l'élément le plus fréquent sur la planète après l'oxygène.

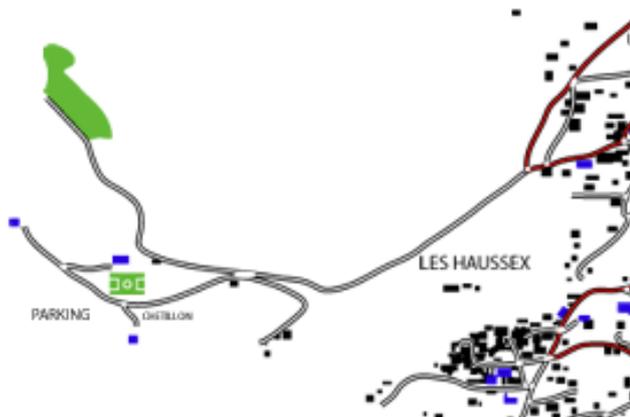
### **Modules solaires**

Les cellules, reliées en série, forment un module solaire. Protégées des intempéries par une enveloppe de verre et de plastique, elles constituent les éléments de l'installation permettant de transformer le rayonnement solaire en courant électrique.

## Le parcours Vita de Vérossaz

### Un peu d'histoire...

Les prémises d'une idée d'une piste Vita sous forme de parcours mesuré remontent à plus de 25 ans lors d'une assemblée de la Société de Dé-



veloppement de Vérossaz (19.06.1987). Et, en effet, cette année-là a vu ce projet évoluer jusqu'à être présenté à l'Assemblée générale de fin d'année



sous l'appellation de projet de «piste sportive».

Quelque 2 ans plus tard, les travaux de réalisation d'une piste VITA sont en bonne voie de concrétisation et

l'inauguration a été planifiée pour l'automne de l'année suivante, soit en octobre 1990. Après un important labeur et une motivation sans faille de son instigateur, Monsieur René Rappaz, et d'un groupe de bénévoles, la piste VITA de Vérossaz est née.

### La boucle sportive véroffiarde

Situé dans le cadre enchanteur de Chétillon, au pied de la Cime de l'Est, le parcours s'étend sur 2.6 km pour une dénivellation de 120 mètres, ce qui représente 3.8 km/effort, rien que cela! Le nombre de postes se monte à 14 avec des exercices proposés selon les capacités et envies des petits et grands.



### Un trio de plaisir: sport, nature et détente



A l'arrivée de l'été, ce parcours offre à toute la population de notre village et à ses visiteurs, un doux moment où l'on peut allier une

activité physique, côtoyer des lamas et approfondir ses connaissances en essences végétales



en croisant le sentier des Faînes se trouvant sur son tracé.

**Le parcours en 2011 et son devenir**

Avec l'aide financière de la commune, le comité de la SD a décidé de l'assainissement complet du parcours. Les travaux ont débuté au printemps 2011 sous la responsabilité du comité de



la SD avec l'appui de membres motivés et efficaces. A noter qu'un maçon et un menuisier ont été mis gracieusement à disposition une journée

par les entreprises Torelloz et Châtelet, un grand merci. La journée des volontaires, le 11 juin 2011, a également été consacrée à l'assainissement du parcours Vita avec une superbe participation de 20 personnes, qui ont



effectué des travaux d'aménagement du sentier, de creusage, élagage, fauchage et du démontage des engins, un grand merci à tous.

Cette journée s'est achevée autour d'une grillade en guise de remerciement aux participants.

**Et aujourd'hui...**

La remise en état du parcours Vita est en cours de finalisation avec des travaux supplémentaires dus aux ouragans de ce début d'année.

Afin de vous faire découvrir ou redécouvrir son existence et son nouvel aspect, nous vous invitons cordialement à la réouverture officielle du parcours qui aura lieu **samedi 8 septembre 2012**. L'objectif étant d'apprécier et de célébrer ensemble l'opportunité de cette magnifique activité sportive qu'offre notre commune à tous ses concitoyens et visiteurs. Venez nous y retrouver nombreux en famille ou entre amis!



*Pour la société de développement*

*Brigitte Barman Zaza*

*Photos:*

*Fabrice Zuchat*



**ENTREPRISE DE MAÇONNERIE  
A. GUIDO & FILS SA  
BEX · VEROSSAZ**

**TRANSFORMATION  
SCIAGE & FORAGE  
PIERRE NATURELLE**

**[www.guidosa.ch](http://www.guidosa.ch)**

**RAIFFEISEN**

*Ouvrons la voie*

**Banque Raiffeisen  
de Massongex/St-Maurice/Vérossaz  
1891 Vérossaz**

*Téléphone 024 485 24 56*

**Horaire d'ouverture**

*Lundi 16h00 – 17h30*

*Vendredi 16h00 – 17h30*

## **Garage G. Coutaz**

**Vente - Echange - Réparations  
Carrosserie - Peinture au four  
Véhicule de remplacement**

**1891 VEROSSAZ**  
Tél. 024 485 27 48  
Fax 024 485 28 84



Il se passe toujours quelque chose à Vérossaz.

Nous avons la chance d'habiter un village créatif par ses artistes et artisans amateurs ou professionnels. Pas compliqué de trouver l'inspiration au pied de la Cime de l'Est, me



direz-vous, nous disposons d'un environnement propice à la création.

Nous avons des paysans qui nous fabriquent des

produits du cru et façonnent notre paysage et surtout une vie sociale très riche tant grâce au dynamisme des sociétés villageoises qu'à des initiatives privées. Vérossaz s'est enrichi



de nouveaux habitants, l'exposition est une belle occasion de se rencontrer et de faire connaître les différentes activités présentes sur la commune.

Notre Véroffi'art fait

partie de ces moments privilégiés où l'on peut se rencontrer, faire des connaissances, se retrouver toute génération et tout public confondus. Il y en aura pour tous les goûts, peinture, photographie, patchwork, travail du bois, crochet, avec animations, buvette, petite restauration et garderie... Vous y retrouverez

bien sûr tous les fidèles de l'expo. Toutefois, comme à chaque édition, nous allons essayer de vous surprendre et de vous donner l'occasion de faire de nouvelles rencontres.

Les enfants de l'école exposeront leurs œuvres sur le thème : ma poubelle et moi.

En bref, vous avez hésité à vous inscrire en 2010, alors n'hésitez pas, 2012 sera votre année.

Pour participer c'est tout simple. Vous faites de l'artisanat en hobby ou professionnel, vous avez



une collection privée susceptible d'intéresser la communauté, vous faites de la photographie, vous faites partie d'une association locale et vous avez

envie de la faire connaître, vous avez des idées ou des propositions, vous avez envie de partager votre passion : contactez nous.

Nous préparons l'événement avec enthousiasme et ceci grâce à vous tous fidèles visiteurs. Soyez curieux, venez passer de bons moments avec nous et découvrir nos nouvelles créations. C'est avec plaisir que nous vous accueillerons pendant ces trois jours.

**Les chevilles ouvrières de la manifestation:**  
dans le désordre Danièle, Liz, Cathy

**Contact:**

Cathy Tschupp, 29 Route des Bassex,  
1891 Vérossaz

[originart@bluewin.ch](mailto:originart@bluewin.ch)

# Grande première à Vérossaz

25 août 2012

## Animations motos

11h00 - 14h00 - 17h00

Side-cars: Christian et Frédéric

BRUCHEZ

Stunt zone VS : cascades - acrobaties

Mini-rallye



Restauration et bars

Jeux pour les enfants

22h00 - Bal avec les Tontons Bas-



# TORELLOZ

## Bâtiments et Travaux publics

Route de la Gare 37

1869 Massongex

024 471 39 26

Morisod Transports  
Vérossaz SA

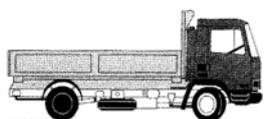
1891 Vérossaz

Natel 079 431 26 38

Natel 079 449 33 24

Bureau 024 485 34 55

Fax 024 485 36 62



**La Mobilière**

*Assurances & prévoyance*

**AGENCE GÉNÉRALE CHABLAIS-RIVIERA**

Rue de la Verrerie 1 – Monthey

[www.mobichablaisriviera.ch](http://www.mobichablaisriviera.ch)

**Brigitte Jost, conseillère en assurances**

Tél. 024 473 43 53 – 079 658 33 02

**Fabrice Coutaz, agent local à Vérossaz**

Tél. 079 819 63 68

# MICHELLOD

## & FILS

**MENUISERIE • CUISINES**

CP 135 - Les Ilettes

1870 **Monthey**

Téléphone 024 475 71 31

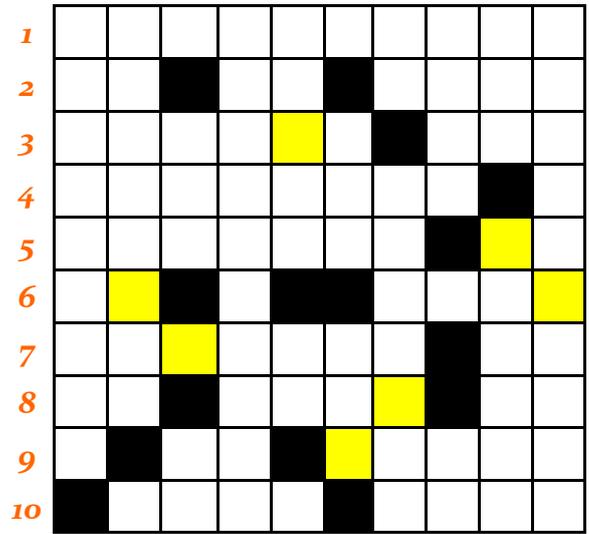
Téléfax 024 475 71 39

Concours

A B C D E F G H I J

1. Hameau de Vérossaz.
2. Dans. Dieu polynésien. Dieu des vents.
3. Pas claire. Fibre textile.
4. Action de faire du bruit.
5. Dilettante. Cours préparatoire.
6. Note. Exclamation.
7. Peut être de montagne. Hello de SMS.
8. Voyelles. Baladeur numérique. Radio.
9. Drame japonais. Brillé.
10. Air. Oiseau échassier.

- A. Hameau de Vérossaz.
- B. Action extravagante.
- C. Changea de plumage. Conjonction.
- D. Demeure.
- E. Grande artère. Instruction préparatoire.
- F. Liquide précieux. Oreille néerlandaise.
- G. Pronom personnel. Réprimander.
- H. Poisson. Note.
- I. Grand prêtre d'Israël. Souvent rénal.
- J. Hostilité à l'égard des étrangers.



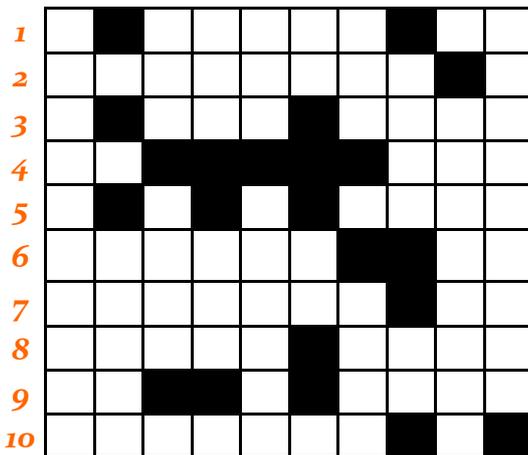
Après avoir remis les lettres des cases jaunes dans le bon ordre, vous découvrirez un nom de famille de Vérossaz :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Votre réponse est à envoyer sur carte postale à l'adresse suivante:  
Véross'info - case postale 4 - 1891 Vérossaz

Connaître Vérossaz

A B C D E F G H I J



1. Ville savoyarde. Disque.
2. Route de la Cime de l'Est 8.
3. Pivot. Sigle: Université autonome de Piedras Negras.
4. Quotient intellectuel. Prénom d'actrice.
5. Route de l'Ecole 14.
6. Chemin de la Rosaire 15. Voyelles.
7. Route de la Doey 16. Transports publics lausannois.
8. Route des Bassex 44. Station d'essence.
9. Parti politique sans le C. Ville d'Espagne.
10. Chemin de Vers les Gex 8.

- A. Passage de la Doey 9.
- B. Passionné.
- C. Ville Turque. Torsades.
- D. Passage des Haussex 11. Réfuta.
- E. Suffixe. Nom de pitbull américain.
- F. Nouveau Testament. Département du Burkina Faso.
- G. Boisson précieuse. Vers-chez-Borré 17.
- H. Chemin des Murets 1. Du verbe rire.
- I. Accès informatique sans permission.
- J. Route des Bassex 7.

A B C D E F G H I J



La solution du numéro précédent est donc:

SAILLEN

La gagnante du jeu précédent est:

Madame Françoise DONADELLO

Toutes nos félicitations!

Prochaine parution:

Novembre 2012



**St-Maurice - Monthey - Lausanne**

Sanitaire - Ferblanterie - Couverture - Chauffage - Energie solaire

**1890 Saint-Maurice**

**Z.I. Ile d'Epines**

C.P. 96

tél. 024 485 15 20

fax 024 485 15 93

info@coutaz.ch

www.coutaz.ch



Contrats prévoyance  
Services funèbres  
Cartes de remerciements

Service marbrier  
Entretien floral de tombes

Georges Mottiez  
079 446 14 06



Av. de Beaulieu 9, **1890 St-Maurice**

Tél. 024 485 17 06 e-mail: georges.mottiez@netplus.ch

## **MORET & ASSOCIÉS S.A.**

### **BUREAU D'INGÉNIEURS**

Direction :  
**Michel RODUIT**  
Eur ing.

- Génie civil
- Génie sanitaire
- Signalisation
- Travaux hydrauliques
- Plans d'équipements
- Génie rural
- Béton armé
- Topographie
- Cartes de dangers
- Aménagements sportifs

Case postale 712

**1920 MARTIGNY**

Tél. 027/722.65.51 - 722.29.23

Fax 027/722.09.23

E-Mail : moret-associes@mycable.ch



